

# Generalversammlung

Verteilung: Allgemein  
5. Februar 2002

Sechshundfünfzigste Tagung  
Tagesordnungspunkt 122

## Resolutionen der Generalversammlung

[auf Grund des Berichts des Fünften Ausschusses (A/56/735)]

### 56/240. Programmhaushaltsplan für den Zweijahreszeitraum 2000-2001

#### A

ENDGÜLTIGE MITTELBEWILLIGUNGEN FÜR DEN ZWEIJAHRESZEITRAUM 2000-2001

*Die Generalversammlung*

1. *nimmt Kenntnis* von dem zweiten Bericht des Generalsekretärs über den Vollzug des Programmhaushaltsplans für den Zweijahreszeitraum 2000-2001<sup>1</sup> und dem entsprechenden Bericht des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen<sup>2</sup>;
2. *ersucht* den Generalsekretär, die Mitgliedstaaten vierteljährlich über die Ausgaben aus dem ordentlichen Haushalt unterrichtet zu halten;
3. *beschließt*, im Lichte der kritischen Finanzlage des Internationalen Forschungs- und Ausbildungsinstituts zur Förderung der Frau von dem ursprünglich gemäß Resolution 55/219 der Generalversammlung vom 23. Dezember 2000 veranschlagten Betrag von 800.000 US-Dollar einen Betrag von 650.000 Dollar im Programmhaushaltsplan für den Zweijahreszeitraum 2000-2001 zurückzubehalten, und ersucht den Generalsekretär, den veranschlagten Betrag im Dezember 2001 als eine dem Treuhandfonds der Vereinten Nationen für das Institut gutzuschreibende Subvention auszuzahlen, damit das Institut seine Tätigkeit im Jahr 2002 weiterführen kann;
4. *trifft* für den Zweijahreszeitraum 2000-2001 *den Beschluss*, den mit ihrer Resolution 55/239 A vom 23. Dezember 2000 bewilligten Betrag von 2.533.125.400 Dollar durch eine Verpflichtungsermächtigung in Höhe von 28.452.600 Dollar wie folgt zu erhöhen:

<sup>1</sup> A/56/674.

<sup>2</sup> A/56/694.

<i>Kapitel</i>		<i>Von der Generalversammlung mit Resolution 55/239 A bewilligter Betrag</i>	<i>Vorläufige Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Revidierte Mittelbewilligung und Verpflichtungsermächtigung</i>
		<i>(in US-Dollar)</i>		
Einzelplan I.	<i>Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung</i>			
	1. Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung	48 013 100	(2 543 300)	45 469 800
	2. Angelegenheiten der Generalversammlung und Konferenzdienste	409 024 100	36 844 600	445 868 700
	<b>Einzelplan I insgesamt</b>	<b>457 037 200</b>	<b>34 301 300</b>	<b>491 338 500</b>
Einzelplan II.	<i>Politische Angelegenheiten</i>			
	3. Politische Angelegenheiten	167 844 700	(6 095 700)	161 749 000
	4. Abrüstung	13 820 900	345 000	14 165 900
	5. Friedenssicherungseinsätze	74 884 000	(4 067 600)	70 816 400
	6. Friedliche Nutzung des Weltraums	3 313 500	136 400	3 449 900
	<b>Einzelplan II insgesamt</b>	<b>259 863 100</b>	<b>(9 681 900)</b>	<b>250 181 200</b>
Einzelplan III.	<i>Internationale Rechtspflege und Völkerrecht</i>			
	7. Internationaler Gerichtshof	20 606 700	1 642 000	22 248 700
	8. Rechtsfragen	33 880 600	(343 200)	33 537 400
	<b>Einzelplan III insgesamt</b>	<b>54 487 300</b>	<b>1 298 800</b>	<b>55 786 100</b>
Einzelplan IV.	<i>Internationale Entwicklungszusammenarbeit</i>			
	9. Wirtschaftliche und soziale Angelegenheiten	112 431 800	1 718 600	114 150 400
	10. Afrika: Neue Agenda für Entwicklung	5 859 800	(641 200)	5 218 600
	11A. Handel und Entwicklung	81 373 600	1 126 200	82 499 800
	11B. Internationales Handelszentrum UNCTAD/WTO	17 009 800	247 000	17 256 800
	12. Umwelt	8 100 900	495 900	8 596 800
	13. Wohn- und Siedlungswesen	12 297 300	2 607 900	14 905 200
	14. Verbrechensverhütung und Strafrechtspflege	4 821 300	3 900	4 825 200
	15. Internationale Drogenkontrolle	13 718 200	309 500	14 027 700
	<b>Einzelplan IV insgesamt</b>	<b>255 612 700</b>	<b>5 867 800</b>	<b>261 480 500</b>
Einzelplan V.	<i>Regionale Entwicklungszusammenarbeit</i>			
	16. Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Afrika	80 645 000	(9 163 500)	71 481 500
	17. Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Asien und im Pazifik	54 411 200	(511 300)	53 899 900
	18. Wirtschaftliche Entwicklung in Europa	37 414 600	1 748 500	39 163 100
	19. Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Lateinamerika und in der Karibik	75 584 100	1 287 900	76 872 000
	20. Wirtschaftliche und soziale Entwicklung in Westasien	48 581 400	(2 883 200)	45 698 200
	21. Reguläres Programm der technischen Zusammenarbeit	41 254 800	(44 400)	41 210 400
	<b>Einzelplan V insgesamt</b>	<b>337 891 100</b>	<b>(9 566 000)</b>	<b>328 325 100</b>
Einzelplan VI.	<i>Menschenrechte und humanitäre Angelegenheiten</i>			
	22. Menschenrechte	39 067 700	(102 400)	38 965 300

Kapitel	Von der General-	Vorläufige Erhöhung (bzw. Verringerung)	Revidierte
	versammlung mit Resolution 55/239 A bewilligter Betrag		Mittelbewilligung und Verpflichtungs- ermächtigung
(in US-Dollar)			
23. Schutz und Hilfe für Flüchtlinge	38 838 900	1 546 400	40 385 300
24. Palästinaflüchtlinge	23 175 400	1 139 300	24 314 700
25. Humanitäre Hilfe	18 447 900	(53 800)	18 394 100
<b>Einzelplan VI insgesamt</b>	<b>119 529 900</b>	<b>2 529 500</b>	<b>122 059 400</b>
Einzelplan VII. <i>Öffentlichkeitsarbeit</i>			
26. Öffentlichkeitsarbeit	142 534 500	(1 252 400)	141 282 100
<b>Einzelplan VII insgesamt</b>	<b>142 534 500</b>	<b>(1 252 400)</b>	<b>141 282 100</b>
Einzelplan VIII. <i>Gemeinsame Unterstützungsdienste</i>			
27. Management und zentrale Unterstützungsdienste	433 569 100	4 391 900	437 961 000
A. Büro des Untergeneralsekretärs für Management	11 380 200	(6 100)	11 374 100
B. Bereich Programmplanung, Haushalt und Rechnungswesen	22 209 800	552 700	22 762 500
C. Bereich Personalmanagement	47 977 900	1 188 700	49 166 600
D. Bereich Zentrale Unterstützungsdienste	229 817 700	903 800	230 721 500
E. Verwaltung, Genf	84 412 400	485 300	84 897 700
F. Verwaltung, Wien	23 553 500	298 400	23 851 900
G. Verwaltung, Nairobi	14 217 600	969 100	15 186 700
<b>Einzelplan VIII insgesamt</b>	<b>433 569 100</b>	<b>4 391 900</b>	<b>437 961 000</b>
Einzelplan IX. <i>Interne Aufsicht</i>			
28. Interne Aufsicht	18 750 700	(493 900)	18 256 800
<b>Einzelplan IX insgesamt</b>	<b>18 750 700</b>	<b>(493 900)</b>	<b>18 256 800</b>
Einzelplan X. <i>Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten und Sonderausgaben</i>			
29. Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten	8 020 500	(415 400)	7 605 100
30. Sonderausgaben	54 511 700	(1 135 500)	53 376 200
<b>Einzelplan X insgesamt</b>	<b>62 532 200</b>	<b>(1 550 900)</b>	<b>60 981 300</b>
Einzelplan XI. <i>Ausgaben betreffend das Anlagevermögen</i>			
31. Bau-, Umbau- und Verbesserungsarbeiten sowie größere Instandhaltungsarbeiten	49 767 300	(365 700)	49 401 600
<b>Einzelplan XI insgesamt</b>	<b>49 767 300</b>	<b>(365 700)</b>	<b>49 401 600</b>
Einzelplan XII. <i>Personalabgabe</i>			
32. Personalabgabe	328 485 300	2 974 100	331 459 400
<b>Einzelplan XII insgesamt</b>	<b>328 485 300</b>	<b>2 974 100</b>	<b>331 459 400</b>
Einzelplan XIII. <i>Entwicklungskonto</i>			
33. Entwicklungskonto	13 065 000	-	13 065 000
<b>Einzelplan XIII insgesamt</b>	<b>13 065 000</b>	<b>-</b>	<b>13 065 000</b>
<b>Gesamtsumme</b>	<b>2 533 125 400</b>	<b>28 452 600</b>	<b>2 561 578 000</b>

5. *nimmt Kenntnis* von dem Ersuchen des Generalsekretärs, die revidierte Mittelbewilligung um 28.452.600 Dollar zu erhöhen, und beschließt eingedenk dessen, dass die erforderliche endgültige Höhe der Bewilligungen und Veranlagungen noch genau festgelegt werden muss, sich auf ihrer wiederaufgenommenen sechsundfünfzigsten Tagung im März 2002 erneut mit der endgültigen Mittelbewilligung zu befassen;

6. *trifft folgenden Beschluss:*

a) Der Generalsekretär wird ermächtigt, mit Zustimmung des Beratenden Ausschusses Mittel zwischen einzelnen Haushaltskapiteln umzuschichten;

b) Zusätzlich zu der in Ziffer 4 bewilligten Verpflichtungsermächtigung wird für jedes Jahr des Zweijahreszeitraums 2000-2001 aus dem aufgelaufenen Einkommen des Bibliotheksausstattungs fonds ein Betrag von 250.000 Dollar zum Ankauf von Büchern, Zeitschriften, Karten und Bibliotheksausstattungsgegenständen sowie für andere mit den Zielen und Bestimmungen des Fonds im Einklang stehende Ausgaben der Bibliothek im Palais des Nations bewilligt.

92. Plenarsitzung  
24. Dezember 2001

## B

### ENDGÜLTIGE EINNAHMENANSÄTZE FÜR DEN ZWEIJAHRESZEITRAUM 2000-2001

#### *Die Generalversammlung*

*trifft für den Zweijahreshaushalt 2000-2001 den folgenden Beschluss:*

a) Die mit ihrer Resolution 55/239 B vom 23. Dezember 2000 gebilligten Einnahmensätze in Höhe von 380.822.700 Dollar werden vorläufig um 1.149.200 Dollar wie folgt vermindert:

<i>Einnahmenkapitel</i>	<i>Von der Generalversammlung mit Resolution 55/239 B bewilligter Betrag</i>	<i>Vorläufige Erhöhung (bzw. Verringerung)</i>	<i>Vorläufige Einnahmensätze</i>
	<i>(in US-Dollar)</i>		
1. Einnahmen aus der Personalabgabe	333 125 200	1 903 900	335 029 100
<b>Einnahmenkapitel 1 insgesamt</b>	<b>333 125 200</b>	<b>1 903 900</b>	<b>335 029 100</b>
2. Allgemeine Einnahmen	42 728 600	997 100	43 725 700
3. Dienste für die Öffentlichkeit	4 968 900	(4 050 200)	918 700
<b>Einnahmenkapitel 2 und 3 insgesamt</b>	<b>47 697 500</b>	<b>(3 053 100)</b>	<b>44 644 400</b>
<b>Gesamtsumme</b>	<b>380 822 700</b>	<b>(1 149 200)</b>	<b>379 673 500</b>

b) Die Einnahmen aus der Personalabgabe werden gemäß Resolution 973 (X) der Generalversammlung vom 15. Dezember 1955 dem Steuerausgleichsfonds gutgeschrieben;

c) In den Mittelbewilligungen des Haushalts nicht vorgesehene Ausgaben, die direkt zu Lasten der Postverwaltung der Vereinten Nationen, der Besucherdienste, der Kantinen und damit zusammenhängenden Dienste, des Garagenbetriebs, der Fernsehdienste und des Verkaufs von Publikationen gehen, werden mit den bei diesen Tätigkeiten erzielten Einnahmen verrechnet.

*92. Plenarsitzung  
24. Dezember 2001*